



## دير الزور الحديثة ونهرها

يقلم الاب توتل اليسوعي

٢

### الصحة والتعليم والاستقال العمومية

في بيان الحكومة السورية عن السنين الثلاث الاخيرة (١٥ شباط ١٩٢٨ - ١٥ شباط ١٩٣١) ان بلدية دير الزور اتمت خلالها **ها** الاصلاحات اللازمة للمسلخ ، وحدثت عجالات فنية لنقل اللحوم ، وزادت في عجالات التنظيفات ، واصلحت المجاري العامة ، وحدثت اخيراً مجرى عاماً طوله ٣٥٠ متراً يتصل بنهر القرات فيخلص الاهلين من مياه الامطار والسيول والمياه المتعفنة ، وكافحت داء الزهري المنتشر بين الماشئ ، بالطرق الفنية ، وتقدر نسبة انتشار المرض في لواء الدير بثمانين بالمئة من السكان ، وذلك لان من المادة عندهم تلقيح الاطفال بافرازات قرحات المصابين ظناً منهم ان هذا العمل يولد فيهم المناعة كما هي في الحال في الجدي ، وهذا عين الجهل . وفتحت البلدية شارع القرات على طول ١٢٠٠ متر من جهة الغرب ، و ٣٠٠ متر من جهة الشرق ، وانشأت شارعاً آخر بطول ٣٠٠ متر ، وعرض كل من هذين الشارعين اثنا عشر متراً ، ووسمت بقية الشوارع فجعلت عرض بعضها تسعة ، وبعضها سبعة ونصفاً والبعض الآخر ستة امتار ، وبعدها تصيداً جيداً واصلحت ما وجب اصلاحه فيها . ثم قامت بمشروع جر المياه فحدثت في الشوارع اثني عشر صنوبراً ليستقي الاهلون منها بلا عوض ، ووزعت المياه في انابيب على المدارس والسجن العام ، وزادت في اضاءة المدينة فضاعفت عدد

المطابخ الكهربائية فيها. وغرست اغراساً كثيرة في الشوارع والحدائق استفيد منها الفائدة المطلوبة.

وجلبت مطاطي وضمتها في دوائرها ومصودعاتها دزءاً لاختطار الحريق ، ومنعت بيع الصوف والسنن في الاسواق والطرق العامة ، فاصحاً يباعان اليوم في محلات خاصة احدثت لهذه الغاية . ووضعت تصميماً لانشاء ميدانين عامين لمبيع الحيوانات والاغنام والفواكه والمكيلات ، وآخر لمستودع المواد الملتهية . وسيتم لها ذلك في عام ١١٣١ .

وبنى الاهلون في لواء دير الزور ، بترغيب رجال المعارف ، ستاً وثلاثين مدرسة . ولتت مركز المدينة المهم انظار رؤساء الاراسيات الغربية فمجل نحو عدد السكان في القاعدة تنفيذ مشاريعهم العلمية وما ان الآباء الكيوشيين والراهبات الاثريسيات من لونس لسوتيه قد رفعوا على جانب الفرات جدران معاهد سرف تريد برونق البلدة وتمزز مكانة الدروس فيها .

على ان المشروع الخطير الذي اتمته الحكومة ، مؤخراً ، في الدير ، انما هو الجسر المعلق الكبير ، وهو حقيق بان يستوقفنا فنتمع النظر بمشاهدته ونصف مناقمه في سبيل الامن العام والحركة التجارية .

بني هذا الجسر مكان الجسر القديم الذي كانت الحكومة التركية قد شرعت في انشائه سنة ١٩١٢ عن تصميم يتألف من ١٤ قنطرة طول كل منها ١٠ امتار . وبعد ان وضعت الحرب اوزارها عزمته الحكومة على تشييد جسر جديد ، وبدأت بالعمل في عوز سنة ١٩٢٥ عن تصميم يؤذن باقامة جسر معلق ذي سمر واحد للمجلات ، وله قنطرة واحدة طولها ١١٢ متراً و ٥٠ سنتيمتراً تتصل عند كل الضفتين بقنطرة اخرى طولها ٥٦ متراً و ٥٠ سنتيمتراً .

وحدث في ايار سنة ١٩٢٩ الطوفان المرم ، فوقع اضراً فادحة بما كان قد نجز من العمل وحدث توسيماً عظيماً في مجرى النهر ولاسيا في الجهة الشمالية فالجأ ملتزمي الجسر الى اجراء تعديل جديد في التصميم الانساني .

اما الجسر الجديد فيتألف من ثلاث قناطر كبيرة ، طول كل منها ١١٢ متراً ونصف المتر ، تتصل في جانبيها عند كل من الضفتين بقنطرتين صغيرتين .

ومجموع الطول من اول الجسر الى آخره ٤٥٠ متراً و ٥٠٠ ستمتيراً ، وقد اقيم سدّ الى الضفة اليسرى يقي في المستقبل شرّ الطوفانات العرمة المشابهة لما جرى منها في السنة ١٩٢٩ . وفي ٢٣ نيسان الماضي احتفل بتدشين البناية . وهذا الجسر متصل بالطريق الصومية المارة بالحديثة وجسر الساعدة الصغيرة ، المزدى عودياً الى شارع دير الزور المخترق البلدة من الشرق الى الغرب .

بالامس كانوا يعبرون الفرات بالكلكات او على القرب المتفخمة ، ولا تسأل عما كان يكلفهم ذلك من التعب والخطر ، وصرف الوقت في تجهيز الرحيل وتديير الوصول ، فكانت الايام والليالي تقضي دون نهاية اجتياز الوفّ القنم ، والمقبات الصديدة تنف في وجه الحجاج والمسافرين . وها ان اليابسة قد ارتبطت باليابسة بين الجزيرة والثامية ، والمواصلات انفتحت للسيارات وللغنم وللجيش بين بلاد الموصل وبلاد الشام عن طريق الدير ، فعبدا المشروع الصمراني العظيم .

### الحركة التجارية

شكت حكومة الدير في مستهلّ هذا العام (١٩٣١) من قلة ورود الطلب من بلاد الفرنج لمحصولات الدير كالتبّ والغنم والسنن والصفوف . وزادت الاحوال الجوىبة الحالة تنافاً فحات دون سرعة المواصلات . وبقيت كيات وافرة من المحصولات لا شار يشتريها . وقتك الجراد بالزروعات الصيفية فتكأذريماً . فحول الفلاح نظره عن القطن . وكانت نتيجة زراعة الذرة ذاتها دون المأمول . علي ان حالة الاغتنام عرضت بمضّ التمويض عن الحارات الزراعية . فان المراعي ارتوت واتت بكلاء كثير ، ولم يشتدّ البرد في البادية فكثرت الغنم حتى بلغ مبلغاً قلما زاد عليه ، لان ١٠ بائنة من الاغتنام وضمت صفارها تؤامين . وقهافت الحلييون على شراء السنن فاستوردوا منه زهاء عشرين الف صندوق . واهملت السوق الاميركية ابتياع الاصواف فسقطت اسعارها : انتجت بلاد الزور اربمة آلاف بالة صوف كل بالة تراهي ١٢٥ كيلو ، فارسل منها الفان الى حلب ، والالفان الباقيان نفدا في سوق الدير ذاتها بين ايدي المنجدين .

يصدرون من الدير القمح والصوف والسمن والحلب والجلود والمصارين  
 والملحة ، وبأكورة بنض الخضراوات ، والكماة ، ويستوردون الاقشة المنسوجة ،  
 من حريرية وقطنية ، والدخان على اختلاف انواعه والتبنيك ، والكحول  
 والمشروبات ، والبترول والبتين ، والامار والحضر ، والبن ، والسكر ، والقمردين ،  
 والزيت النباتية والمدنية ، والبلور ، ومختلف المعادن ، وخشب البناء ، والفحم .  
 وهذه المواد تأتي الدير بواسطة كبار تجار حلب ودمشق . ولما كان المبوط قد  
 حل في السوق طول سنة ١٩٣٠ لم تنل الاعمال نجاحها المرغوب .

ولا صناعة في الدير سوى صنع البسط والنساء التي يلبسها البدو . ومما  
 يحول دون نجاح الزراعة عدم استعمال الآلات الزراعية الحديثة ، وليس هناك من  
 املاك واسعة وارياف تصلح للزراعة على مسافات شاسعة ، وخطر الجراد لا  
 يزال دوماً متهدداً النبات ، وزد على ذلك عادة الربى السائدة بين الفلاحين  
 وعواقبها الوخيمة . واليك اسعار السوق كما كانت في ربيع السنة ١٩٣٠ ،  
 والليرة المئانية الذهبية ، تساوي ٥٥٠ غرشاً سورياً .

المبتر	الاقعة من (٤٠٠ درم)	١٠	غرش سوري
اللحم المشوي	٤٥	٤٥	غرش سوري
الخضراوات	٣	٣	غرش سوري
الجزر	١	١	غرش سوري
التمس	الاربع غنات	١	غرش سوري
البيض	المتعة	١٠٠-١٢٥	غرش سوري
الحليب	الاقعة من	٥-٦	غرش سوري
السمن	٨٠-٢٠	٨٠-٢٠	غرش سوري
القمردين	٢٠	٢٠	غرش سوري
التبن	٦	٦	غرش سوري
الملح	٥	٥	غرش سوري
الكماة	٣٠-١٥	٣٠-١٥	غرش سوري
الرز	٢٠	٢٠	غرش سوري
الحين	٣٥-٣٠	٣٥-٣٠	غرش سوري
اللبن	٥	٥	غرش سوري
الدجاجة الواحدة	٥٠-٤٠	٥٠-٤٠	غرش سوري
اجرة العامل اليومية	٥٠-٤٠	٥٠-٤٠	غرش سوري

## الكلمة

إذا قابلت بين حالة دير الزور كما وصفناها على ما هي اليوم (راجع سابقاً ص ٥١٤) وبين ما كانت عليه أيام زارها موسيل قبيل الحرب (ص ٦٦٤) ، رأيت البون الشاسع الذي قطعه من مرحلة ، الى مرحلة ، فكان ذلك الفرق عنواناً لحير الآمال في حسن مستقبلها ، ما دام الاملون خالدين الى السكينة في ربوعها ، وهم مستهرون بالسلم الافرنسي .

رُوي عن احد القواد الافرنسيين انه لما سُئل عن كيفية استرجاع بلادنا الى حالة عمرانها السالف وسمع اناساً يقولون بواجب غرس الاشجار في فيانها قاطعهم وقال : « قبل غرس الاشجار في الارض اغرسوا فيها رجالاً يعثرونها . » ان آفة بلادنا القاتلة هي قلة عدد سكانها . وقد تمكس الآية ، ويصح القول ان كثرة السكان انما هي عنوان حركة الحياة وكثرة موارد الارتراق . وان من اجلي مظاهر رقي دير الزور نمو عدد سكانها السريع ، فانهم بلقوا الحمة والشرين القأ ، على ما تويه الاخبار الرسمية ، ولم يكونوا ليتجاوزوا الحمة آلاف في اوائل هذا القرن .

لا ادري هل تمكنت الحكومة من اجراء الاحصائية بكلمها ، ولكن لا نخالها تقالي في تقدير عدد السكان كما قلناه لما نعرفه عن المنشآت الجديدة وعن مرافق الرزق المستحدثة الجديدة بان تجذب الاعراب الى دير الزور ، وتوطنهم فيها وقد نوهنا بها سابقاً . واذا تحققت الامال في سد انايب البترول ، والخط الحديدي بين الفرات وطرابلس عن طريق الدير او في جوارها ، فلا شك ان ربع القرن لا ينتضي قبل ان تبرز بيروس الصحراء مزينة باحلى ما يستهري اليها افئدة رواد الارتراق ، فيفضلها الكثيرون من ابنا الوطن على بلاد المهجر ومخاطرها ومصاعبها وما فيها من التعصب عليهم .

## المسلمون

هم السواد الاعظم من السكان وهم سنيون واكثرتهم الساحقة من « الشرايا » او الاعراب المتحصرة . وسخت قدمهم في البلدة فاستطابوا ماها ، وتمتموا بظل

سليها ، وانصرفوا يتطاولون اشغال الزراعة والصناعة البسيطة ، قلة لحايم الشخصي ، وطوراً مسمرين لتجار حلب وحمص ودمشق ولاهل البادية . وان مبيثتهم في بيوتهم لا تزال مصطبغة بصيعة البادية ، في سكنائهم ، واكلهم ولباسهم ، الا انهم يستملون في ذلك ما تيسره لهم حياة المدن من الحاجيات او الكماليات فيبتون البيوت بالآجر ويستقونها بالاختاب ، ويأكلون الطبخ ، ويلبسون اللباس الناعم . ولتسايمهم زي لطيف اذا ما خرجين وعلى رؤوسهن البساء المطرقة بالقصب والفضة ، المصنعة خدودهن على الجانبين بصفائح لماعة يريدها « البرقع » غرابية .

ولغة اهل الدير عربية قحة ، تكثر فيها الالفاظ الخاصة بالقبايل ، وبعضها

من صمم القاموس فيقولون :

زبن	بمى جيد	شين	بمى بشع
هل حز	« الآن	القاع	« الارض
اللجن	« الطنجرة	القدورية	« الطنجرة
الماعون	« «	الحاشوة	« الملمنة
الملاية	« المجل	الصغري	« الحريف
الثرود	« اللحم	الحبابة	« المدة
معيّنا	« قطعنا الماء	الماتر	« اللبن
غادي	« هناك	لا تنفت	« لا تنتهر
الدبشي	« الجيس او البطيخ		

ويانظرون الكافي : تش ؟ والتاف : جيماً مصرية .

### المسيحيون

ينوه اسم البلدة باقامة الرهبان فيها ، كما ذكرنا سابقاً ، وهذا الزعم يؤيده التقليد الموروث بين السكان . على ان اثر المسيحيين الاقدمين المتحى منها او كاد ، على عهد العرب . وابد ما يرقى بنا التاريخ في ذكر اخبارهم لا يتجاوز السبعين سنة . ارسل الينا هذه الاخبار حضرة الاب يوسف جناحي والسيد الياس نودي ، من دير الزور ، فرويناها تكملة لمقالنا ، ولها منا الشكر .

قد يمثل المسيحيون في الدير ، حالياً ، على التقريب ، سائر الطوائف

المسيحية المتحدة برومة او المنفصلة ، ولكن لا كيان رسمي الا للسريان الكاثوليك ، واليمانية ، والكلدان ، والارمن الكاثوليك والارمن المنفصلين ، واللاتين ، والبروتستانت . واليك مفصل احوالهم <sup>١١</sup> .  
السريان الكاثوليك

اول كنيسة شيدت في دير الزور كانت كنيستهم ، في نحو السنة ١٨٦٥ . وهذه لائحة كهنتها منذ ذلك العهد الى يومنا : الحوري اسطفان تبوني - القس اغناطيوس نوري (مطران بيروت الحالي) - القس ايليا نيمد - الحوري يعقوب ملكي - القس اوجين دلال - القس حنا بنايلي - المنسيور الياس سالم الحاجب البابوي السري ، المقيم في الدير الى يومنا منذ ١٩٠٨ . ويمد السريان الكاثوليك حاليًا زهاء ثلاثين عائلة ، ولهم مدرسة للاحداث .  
السريان اليمانية

شادوا كنيسة في السنة ١٩٢٤ ، وهم زهاء ٥٧ عائلة ، وخوريهم الحالي اسمه الراهب الياس آدم .  
الكلدان

بنوا كنيستهم سنة ١٩٠٤ ، وهم زهاء ٣٠ عائلة وكان رئيساً عليهم السيد المطران اسحق خودباش .  
الارمن الكاثوليك

بنى كنيستهم سنة ١٨٨٥ الاب فرنسيس دكدتيان تلميذ المدرسة الاكليريكية اليسوعية في بيروت . خلفه في رعاية الطائفة القس فارطان اسجيان - القس اكرم فرجيان - القس اسطفان مولوزو - القس بدرس ترزي باشي الذي قتله الاتراك سنة ١٩١٦ لسميه في تخفيف شقاء المهاجرين الارمن .

وفي تشرين الثاني من السنة ١٩٢٣ قدم من حلب الى دير الزور الاب النسيط الثيور يوسف جنانجي ، فوجد الكنيسة خراباً ، فضم اليه كرام الرعية وغيرهم من ذوي الاحسان ، وتضافروا على تجديد بناء الكنيسة وفتح مدرسة للثلاث وللارمن الكاثوليك في دير الزور حاليًا زهاء ٥٣ عائلة . ولهم اخويتان احداهما للنساء باسم الجبل بلا دنس ، والاخرى للشبان باسم قلب يسوع الاقدس .

## الارمن المفضلون

... فتجروا لهم كنيسة في احد البيوت ، سنة ١٩٢٤ . وخودهم اسمه الاب  
غريغوريوس سر كيسان ، ولهم في البلدة زهاء ١١٥ عائلة .  
اللاتين

وفي السنة ١٩٣٠ ، قدم الى دير الزور حضرة الاب جوستينيان الكبوشي  
يصحبه اخوان ماعدان ، وباشروا بناء دير ، ووضعوا تصميماً لبناء كنيسة  
ومدرسة ودير للراهبات الفرنسيكانيات لونس لسونية الافرنسيات . وللاتين  
زهاء ٢٥ عائلة ، اكثرها عائلات السكر الافرنسية . ولهم ناد كاثوليكي  
للجيش ، وجمعية الشبية الكاثوليكية الافرنسية .  
البروتستان

باشروا اعمال ارسالياتهم ببناء مستشفى ، وهم ثلاث عائلات ، ولهم قيس  
اميريكي وطبيب .

كان عدد العائلات المسيحية قبل الحرب على الاجمال لا يتيف على الحسين ،  
فاصبح اليوم يقارب ٣١٣ كما رأيت ، فيكون عدد المسيحيين مقارباً لالف والمئتين  
من غير احصاء السكر الافرنسي .

وشهدت دير الزور ايام الحرب العظمى ، مذابح الارمن الهائلة ، وتشتيتهم  
في رمالها ، واغراقهم في فراتها . ووصف المشرق (٢٠ [١٩٢٢] : ٥٦٢) لشاعد  
عياني ، حوادث الدير في تلك الايام المشؤومة . ومن جملة من ذهب فيها ضحية  
الاتراك وقساوتهم الوحشية الاب بطرس اغاجانيان اليسوعي في ٦ ايلول ١٩١٦ .  
ومضت الايام ولا يزال ذكر من قتلوا ملبداً جو المسيحيين الديرين  
بغيروم الاسف والحسرات . على ان ما نعرفه عن ميتة اخواننا الصالحة وعن  
صبرهم على الالم والمثقتات حباً بالمسيح ، ليبرد حرارة اللوعة عليهم ويداوي  
جراحات القلوب بمرهم التفرقة والسلوان . ففقال الله ان يقبل دماهم الزكية  
ضحية تكفير وطلب ، ويفقر بشفاعتهم ذنب من جحدوا ايمانهم لكي يسلموا  
من السيف ، ويردوا الى الايمان المقدس القنام الشاردة اعني بها الاولاد والنساء  
الذين اعتقلهم العرب واضطروهم الى اعتناق الاسلام اضطراباً ، ويتورق قلوب  
الغير المؤمنين ويفيض غزارة بركاته على سكان البلاد اجمعين .